



Ficha Técnica Novo Voyage

Novo Voyage 1.0 Total Flex			Novo Voyage 1.6 Total Flex			Novo Voyage I-Motion 1.6 Total Flex		
MOTOR								
Combustível	Gasolina	Etanol	Gasolina	Etanol		Gasolina	Etanol	
Cilindrada (cm³)	999		1.598			1.598		
Diâmetro dos cilindros x curso dos pistões (mm)	67,1 x 70,6		76,5 x 86,9			76,5 x 86,9		
Válvulas por cilindro / disposição / nº de cilindros	2 / em linha / 4		2 / em linha / 4			2 / em linha / 4		
Posição	Transversal		Transversal			Transversal		
Potência máxima - kW (cv) / rpm (NBR ISO 1585)	53 (72) / 5.250	56 (76) / 5.250	74 (101) / 5.250	76 (104) / 5.250		74 (101) / 5.250	76 (104) / 5.250	
Torque máximo - Nm (kgfm) / rpm (NBR ISO 1585)	95 (9,7) / 3.850	104 (10,6) / 3.850	151 (15,4) / 2.500	153 (15,6) / 2.500		151 (15,4) / 2.500	153 (15,6) / 2.500	
Taxa de compressão	12,7:1		12,1:1			12,1:1		
Formação de mistura	Injeção eletrônica multiponto Bosch ME 17.5.20.		Injeção eletrônica multiponto Bosch ME 7.5.30.			Injeção eletrônica multiponto Magneti Marelli 4GV.		
TRANSMISSÃO			MQ 200			ASG		
Conjunto câmbio-diferencial	Manual, cinco marchas à frente, acionamento por cabos		Manual, cinco marchas à frente, acionamento por cabos			Automatizado, cinco marchas à frente, acionamento eletro-hidráulico.		
Embreagem	Monodisco, acionamento hidráulico		Monodisco, acionamento hidráulico			Monodisco, acionamento hidráulico		
Rodas motrizes	Dianteiras		Dianteiras			Dianteiras		
Relações de marchas	1ª - 4,167:1; 2ª - 2,300:1; 3ª - 1,433:1; 4ª - 0,975:1; 5ª - 0,776:1; ré - 3,182:1		1ª - 3,455:1; 2ª - 1,954:1; 3ª - 1,281:1; 4ª - 0,927:1; 5ª - 0,740:1; ré - 3,182:1			1ª - 3,455:1; 2ª - 2,250:1; 3ª - 1,517:1; 4ª - 1,026:1; 5ª - 0,740:1; ré - 3,182:1		
Relação de diferencial	4,929:1		4,188:1			4,188:1		
SUSPENSÃO								
Dianteira	Independente, tipo McPherson, com braços triangulares transversais, molas helicoidais, amortecedores pressurizados e barra estabilizadora de 19 mm de diâmetro (em veículos com direção hidráulica)		Independente, tipo McPherson, com braços triangulares transversais, molas helicoidais, amortecedores pressurizados e barra estabilizadora de 19 mm de diâmetro.			Independente, tipo McPherson, com braços triangulares transversais, molas helicoidais, amortecedores pressurizados e barra estabilizadora de 19 mm de diâmetro.		
Traseira	Interdependente, com braços longitudinais, molas helicoidais e amortecedores pressurizados		Interdependente, com braços longitudinais, molas helicoidais e amortecedores pressurizados.			Interdependente, com braços longitudinais, molas helicoidais e amortecedores pressurizados.		
DIREÇÃO								
Tipo	Sistema Pinhão e Cremalheira (opcional: assistência hidráulica)		Sistema Pinhão e Cremalheira (opcional: assistência hidráulica)			Sistema Pinhão e Cremalheira (opcional: assistência hidráulica)		
Diâmetro de giro do veículo (m)	10,8		10,8			10,8		
Relação de direção (média)	20,4:1 (direção sem assistência hidráulica) 14,9:1 (direção com assistência hidráulica)		20,4:1 (direção sem assistência hidráulica) 14,9:1 (direção com assistência hidráulica)			20,4:1 (direção sem assistência hidráulica) 14,9:1 (direção com assistência hidráulica)		
Volts no volante (batente a batente)	4 (direção sem assistência hidráulica) 3 (direção com assistência hidráulica)		4 (direção sem assistência hidráulica) 3 (direção com assistência hidráulica)			4 (direção sem assistência hidráulica) 3 (direção com assistência hidráulica)		
FREIOS								
	Duplo circuito hidráulico em diagonal, servofreio a vácuo (ABS opcional)		Duplo circuito hidráulico em diagonal, servofreio a vácuo (ABS opcional)			Duplo circuito hidráulico em diagonal, servofreio a vácuo (ABS opcional)		
Dianteiros	Disco ventilado, diâmetro de 239 mm (com direção mecânica) ou 256 mm (com direção hidráulica)		Disco de freio ventilado, diâmetro de 256 mm			Disco de freio ventilado, diâmetro de 256 mm		
Traseiros	Tambor de freio com regulagem autom, diâmetro de 200 mm		Tambor, diâmetro de 200 mm.			Tambor, diâmetro de 200 mm.		
RODAS E PNEUS								
	Roda de aço 5JX14 com Pneu 175/70 R14 e Super Calota		Roda de aço 5JX14 com Pneu 175/70 R14 e Super Calota			Roda de aço 5JX14 com Pneu 175/70 R14 e Super Calota		
	Opc.: Roda de Liga Leve 6J x 14 com Pneu 185/60 R14		Roda de aço 6JX15 com Pneu 195/55 R15 e Super Calota (Versão Comfortline) Opc.: Roda de Liga Leve 6J x 14 com Pneu 185/60 R14 Opc.: Roda de Liga Leve 6J x 15 com Pneu 195/55R15 Opc.: Roda de Liga Leve 6J x 16 com Pneu 195/50 R16			Roda de aço 6JX15 com Pneu 195/55 R15 e Super Calota (Versão Comfortline) Opc.: Roda de Liga Leve 6J x 14 com Pneu 185/60 R14 Opc.: Roda de Liga Leve 6J x 15 com Pneu 195/55R15 Opc.: Roda de Liga Leve 6J x 16 com Pneu 195/50 R16		
DIMENSÕES EXTERNAS (mm)								
Comprimento	4215		4215			4215		
Largura (sem / com espelho retrovisor)	1656 / 1893		1656 / 1893			1656 / 1893		
Altura	1.462		1.462			1.462		
Distância entre eixos	2.465		2.465			2.465		
Altura em relação ao solo (vazio / carregado)	161 / 120		161 / 120			161 / 120		
Bitola dianteira/traseira	1.429 / 1.416		1.429 / 1.416			1.429 / 1.416		
AERODINÂMICA								
Coefficiente aerodinâmico (C _d)	0,313		0,313			0,313		
Área frontal (m²)	2,03		2,03			2,03		
C _x x A (m²)	0,635		0,635			0,635		
CAPACIDADES (litros)								
Porta-malas, conforme ISO 3832 (V210)	480		480			480		
Tanque de combustível	55		55			55		
Reservatório do sistema de partida a frio	0,8		0,8			0,8		
PESOS (kg)								
Em ordem de marcha	974		985			995		
Carga útil	440		440			440		
Peso máximo rebocável com freio/sem freio	200		400			400		
DESEMPENHO (ao nível do mar / 25 °C)								
Gasolina		Etanol	Gasolina	Etanol		Gasolina	Etanol	
Aceleração 0-100 km/h (s)	13,6	13,1	10,1	9,8		10,7	10,5	
Aceleração 0-1.000 m (s)	35,6	35,2	31,8	31,5		32,6	32,3	
Retomada 80-120 km/h, 5a. (s)	19,8	19,1	13	12,8		13,2	13,1	
Velocidade máxima (km/h)	165	167	189	191		189	191	
MANUTENÇÃO								
Revisões, km	10.000 *		10.000 *			10.000 *		
Troca de óleo do motor, km/tempo	10.000 * / 6 meses *		10.000 * / 6 meses *			10.000 * / 6 meses *		
Troca de óleo da transmissão	Não (apenas verificação de nível)		Não (apenas verificação de nível)			Não (apenas verificação de nível)		
* No caso de uso severo, a cada 5.000 km ou 6 meses prevalecendo o que ocorrer primeiro. (Para maiores informações consulte o Manual de Manutenção e Garantia)								
GARANTIA								
	1 ano veículo todo, 3 anos para motor e transmissão, 5 anos para perfuração de chapa		1 ano veículo todo, 3 anos para motor e transmissão, 5 anos para perfuração de chapa			1 ano veículo todo, 3 anos para motor e transmissão, 5 anos para perfuração de chapa		